

# User Manual





**Avertissement :** Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.

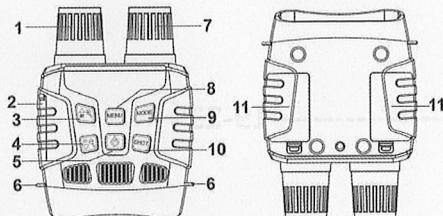


#### A. CONSIGNES DE SECURITE

1. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
2. Pour éviter tout choc électrique, n'immergez jamais le câble d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
3. Ne manipulez pas l'appareil ni la prise avec les mains mouillées.
4. N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé, en cas de mauvais fonctionnement, s'il est tombé dans l'eau ou si vous l'avez laissé tomber.
5. Ne tentez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Faites le toujours réparer par un centre de service après-vente ou un centre de réparation qualifié.
6. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleurs comme les radiateurs, afin d'éviter la déformation des parties en plastique.
7. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
8. Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.

#### B. UTILISATION

##### > Présentation



1. Objectif (avec focalisation manuelle)	2. Port USB/Couvercle de la fente pour carte TF
3. IR + /Zoom en avant/Touche +	4. IR - /Zoom en arrière/Touche -
5. Touche d'alimentation	6. Trou de cordon
7. Lumière IR	8. Touche Menu
9. Touche Mode	10. Touche Déclencheur
11. Couvercle du compartiment à batterie	

➤ **Installation des batteries**

- ◆ Veuillez installer les batteries dans l'appareil avant l'utilisation.
- ◆ Ouvrez le couvercle du compartiment à batteries à l'arrière de l'appareil de vision nocturne.
- ◆ Installez 6 batteries AA de 1,5 V dans le compartiment à batteries. Assurez-vous que la polarité est correcte.
- ◆ Fermez le couvercle du compartiment à batteries.

➤ **Insérer une carte mémoire**

- ◆ Préparer une carte SD (32 Go maximum) à l'avance.
- ◆ En ouvrant le couvercle de la fente pour carte SD, vous verrez la fente pour carte.
- ◆ Insérez la carte SD dans la fente selon la direction correcte. Ne jamais insérer la carte de force.
- ◆ Formatez la carte SD avant l'utilisation, cela peut améliorer la durée de vie de la batterie et la vitesse de Déclencheur.
- ◆ Appuyez doucement sur le bord de la carte SD, la carte SD sortira.

**Opérations de base**

➤ **Allumer et éteindre**

Maintenez enfoncé la touche d'alimentation (5) pendant 3 secondes pour allumer l'appareil de vision nocturne. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation (5) pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil de vision nocturne.

➤ **Changer les modes**

Cet appareil de vision nocturne dispose de 3 modes différents: le mode photo, le mode vidéo et le mode lecture. Appuyez sur la touche Mode (9) pour changer de mode.

	Mode Photo	Pour prendre une photo
	Mode Vidéo	Pour enregistrer une vidéo
	Mode Lecture	Pour lire la photo/la vidéo prise

➤ **Prendre une photo**

1. Après que l'appareil est allumé, il entre en mode Photo par défaut. Sinon, appuyez sur la touche Mode (9) pour passer en mode Photo.
2. Zooming:  
Maintenez enfoncé la touche (+) ou (-) pour agrandir ou rétrécir l'image, la valeur de zooming apparaît sur l'écran LCD.
3. Prenez une photo.  
- Dirigez l'objectif vers l'objet, regardez via l'écran.  
- Appuyez sur la touche Déclencheur (10) pour prendre une photo.

➤ **Enregistrement vidéo**

1. Allumez l'appareil, appuyez sur la touche Mode (9) pour passer en mode Vidéo.
2. Zooming:  
Maintenez enfoncé la touche (+) ou (-) pour agrandir ou rétrécir l'image, la valeur de zooming apparaît sur l'écran LCD.
3. Commencer à enregistrer une vidéo.  
-Dirigez l'objectif vers l'objet, regardez via l'écran.

-Appuyez sur la touche Déclencheur **(10)** pour commencer à enregistrer. La durée d'enregistrement sera affichée sur l'écran LCD.

4. Finir l'enregistrement vidéo

-Appuyez à nouveau sur la touche Déclencheur **(10)** pour arrêter l'enregistrement vidéo.

-L'appareil arrêtera d'enregistrer automatiquement une fois que la capacité de la carte mémoire sera pleine.

**Remarques:**

1. **À propos de la focalisation manuelle:** les mots « far » (loin) et "near » (proche) sont marqués sur l'objectif gauche **(1)** de l'appareil. Si la distance d'observation est relativement éloignée, tournez l'objectif vers la gauche. Si la distance d'observation est relativement proche, tournez l'objectif vers la droite. Vous pouvez ajuster la meilleure distance focale en fonction de la distance d'observation réelle.

2. Il n'y a pas de son dans l'enregistrement vidéo.

Du fait que la distance d'observation est éloignée, le son ne peut pas être transmis.

3. En mode Photo/Vidéo, si vous devez visualiser un environnement sombre, appuyez brièvement sur la touche IR + pour activer la lumière infrarouge. À ce moment-là, l'image passe alors en noir et blanc. La lumière infrarouge a 7 niveaux. Appuyez sur la touche IR + pour augmenter la luminosité. Appuyez sur la touche IR - pour réduire la luminosité. (si la capacité de la batterie est insuffisante, la luminosité sera réduite automatiquement. Lorsque la batterie est pleine, la luminosité peut être augmentée au niveau maximal, soit le 7ème niveau. Lorsque la capacité restante de la batterie est de 50%, la luminosité ne peut être augmentée que sur le 5ème niveau. Lorsque la capacité restante de la batterie est de 25%, la luminosité ne peut être augmentée que sur le 3ème niveau. Lorsque la capacité restante de la batterie est inférieure à 25%, la lumière infrarouge ne peut pas être allumée).

➤ **Menu en mode Photo et Vidéo**

Appuyez sur la touche Menu **(8)** en mode Photo ou Vidéo, vous pouvez modifier les paramètres comme suit.

Menu	Fonction
Résolution de la photo	Définir la résolution de la photo Options: [1M 1280x960] / [VGA 640x480].
Résolution de la vidéo	Définir la résolution de la vidéo Options: [960 1280x960] / [640 640x480]
Sensibilité de vision nocturne	Choisir la sensibilité de la vision nocturne. Options: [Bas] / [Moyen] / [Haut].
Fréquence de l'alimentation	Définir la fréquence de la source lumineuse en fonction de votre région. Options: [50Hz] / [60Hz].
Mise en arrêt automatique	Définir le temps de l'arrêt automatique pour économiser l'énergie si celui-ci est inactif. Options: [3min] / [5min] / [10min] / [Arrêt].
Date et temps	Définir le temps et la date de l'appareil.
Horodatage	Ajouter l'horodatage sur les fichiers de photo ou vidéo. Sélectionnez : [Arrêt] / [Date] / [Date et Temps].

Langue	Définir la langue d'affichage à l'écran. Options: [anglais] / [chinois simplifié] / [chinois traditionnel] / [français] / [néerlandais] / [espagnol] / [italien] / [portugais] / [allemand] / [russe] / [japonais] / [coréen].
Formatage	Le formatage de la carte mémoire supprimera tous les fichiers, y compris les fichiers verrouillés. Avant le formatage, veuillez copier les fichiers importants dans l'ordinateur. Options: [Oui] / [Non].
Restauration aux paramètres d'usine	Restaurer la configuration aux paramètres d'usine par défaut. Options: [Oui] / [Non].
Version FW	L'utilisateur peut voir les informations de version du firmware actuel.

### ► Lecture

1. Allumez l'appareil, appuyez sur la touche Mode **9** pour passer en mode de lecture.

2. Appuyez sur la touche +/- pour parcourir des photos et des fichiers vidéo.

3. Lire la vidéo

-Appuyez sur la touche Déclencheur **10** pour commencer la lecture des fichiers vidéo.

-Appuyez à nouveau sur la touche Déclencheur **10** pour suspendre la lecture.

-Appuyez sur la touche Menu **8** pour arrêter la lecture de la vidéo en cours.

En mode de lecture, appuyez sur la touche Menu **8** pour afficher le menu de lecture. Appuyez sur la touche +/- pour sélectionner de verrouiller et de supprimer le fichier. Appuyez sur la touche Déclencheur **10** pour sélectionner un menu et accéder à l'interface d'options.

### Menu en mode Lecture

Menu	Fonction
Verrouiller le fichier	Verrouiller ou déverrouiller un seul fichier ou tous les fichiers Options: [Verrouiller/ Déverrouiller un ] / [Verrouiller tous] / [Déverrouiller tous].
Supprimer le fichier	Supprimer un seul fichier ou tous les fichiers. Options: [Supprimer un] / [Supprimer tous].

### Télécharger des fichiers sur un ordinateur

Il existe deux manières de télécharger des fichiers de l'appareil sur un ordinateur:

1. Insérez la carte SD dans un lecteur de carte.

2. Connectez l'appareil de vision nocturne à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.

#### Utilisation du lecteur de carte

1. Faites éjecter la carte SD de l'appareil, puis insérez-le dans le lecteur de carte, et connectez-le à l'ordinateur.

2. Ouvrez Mon ordinateur ou le gestionnaire des ressources Windows, double-cliquez sur le disque dur mobile qui représente la carte mémoire.

3. Copiez les fichiers de la carte mémoire dans un répertoire de votre choix sur l'ordinateur.

#### Connecter la caméra à l'ordinateur via le câble USB

J 3180 / NV3180

1. Allumez l'appareil de vision nocturne. Connectez l'appareil à l'ordinateur via le câble USB.
2. MSDC affiche sur l'écran.
3. Ouvrez Mon ordinateur ou le gestionnaire des ressources Windows, double-cliquez sur le disque dur mobile qui représente la carte mémoire.
4. Copiez les fichiers de la carte mémoire dans un répertoire de votre choix sur l'ordinateur.

#### C. CONSEIL D'ENTRETIEN

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide et non pelucheux.  
N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

#### D. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Taille d'image fixe: 1 M (1280x960) / VGA (640x480)
- Taille de la vidéo: 960P(1280x960@30FPS)/VGA (640x480@30FPS)
- Anneau lumineux: F 1,2 f = 25mm
- Objectif: FOV = 10 °, diamètre : 24mm
- Écran d'affichage: Écran interne TFT 2,3T (960 \* 240) HD; Écran externe 98 \* 48mm
- Zoom numérique: 3X
- Support de stockage: Carte SD, jusqu'à 32 Go
- Distance de visualisation dans l'obscurité: 200M-300M
- Distance de visualisation dans la lumière faible: 3M~infini
- Lumière infrarouge: 3W, 850nm,
- Projecteur infrarouge fort, 7 niveaux réglables
- Port USB: Mini USB 2.0
- Source d'alimentation: 9V, 6xAA
- Température de fonctionnement: -20 ° C à + 60 ° C
- Température de stockage: -30 ° C à + 70 ° C
- Dimension : environ 196 \* 146 \* 59mm
- Poids: environ 576g

#### **Mise au rebut de l'appareil :**

La directive Européenne 2012/19/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

#### **Précisions et précautions sur l'utilisation des piles :**

J 3180 / NV3180

- Jeter une pile usagée dans la nature, ou les ordures ménagères pollue et empêche la récupération de matériaux valorisables. Il est donc important de limiter sa consommation de piles et de respecter les consignes suivantes :
  - De privilégier les piles alcalines (qui durent plus longtemps que les piles salines) et lorsque c'est possible les piles rechargeables.
  - De déposer les piles et accumulateurs usagés dans les conteneurs spécifiques présents chez les commerçants. Ainsi, les métaux seront valorisés et ne pollueront pas l'environnement car ils contiennent des métaux lourds, dangereux pour la santé et l'environnement (principalement du nickel et du cadmium).
- Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité indiquée sur l'appareil et sur la pile. Un positionnement incorrect peut soit endommager l'appareil, soit causer des fuites au niveau des piles, soit à l'extrême un incendie ou l'explosion de la pile.
- Pour assurer un bon fonctionnement, les piles doivent être en bon état. En cas d'anomalie dans le fonctionnement de l'appareil, mettre des piles neuves.
- N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables. Elles pourraient couler, s'échauffer, provoquer un incendie ou exploser.
- Remplacez l'ensemble des piles en même temps. Ne jamais mélanger des piles salines avec des piles alcalines ou rechargeables.
- Les piles usagées doivent être enlevées de l'appareil. De même, retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue durée, sinon les piles risquent de couler et de causer des dommages.
- Ne jamais essayer de court-circuiter les bornes d'une pile.
- Ne jamais jeter les piles au feu, elles risqueraient d'exploser.
- La recharge des accumulateurs est à réaliser par un adulte.
- Sortir les accumulateurs de l'appareil avant de les recharger.
- Nous conseillons à l'adulte de surveiller l'enfant lorsqu'il change les piles afin que ces consignes soient respectées ou bien effectuer lui-même le remplacement des piles.
- Si une pile est avalée, consulter immédiatement son médecin ou le centre antipoison le plus proche. N'oubliez pas d'emporter l'appareil avec vous.
- Pour un fonctionnement optimal, nous recommandons d'utiliser uniquement des piles haute performance de qualité et récente.